OBSLUHA, BEZPEČNOSŤ A STAROSTLIVOSŤ

WOBBELSTOPPER

Wobbelstopper 4K a 6K (Captains Edition)

SK

Pred prvým uvedením do prevádzky si tento návod celý prečítajte a uschovajte ho na palube.

UPOZORNENIA NA NEBEZPEČENSTVO

Používanie v súlade s určením a základná bezpečnosť

Wobbelstopper je určený výlučne ako pasívny stabilizátor priečneho kolísania pre lode kotviace alebo uviazané k bóji. Akékoľvek použitie nad tento rámec sa považuje za použitie v rozpore s určením. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú nesprávnym používaním.

Bezpečnostné pokyny podľa stupňov nebezpečenstva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie života zachytením v lodnej skrutke alebo kormidle počas plavby

Prevádzka lode (na motor alebo pod plachtami) so spusteným Wobbelstopperom vedie k nekontrolovateľným ťažným silám a môže spôsobiť, že sa laná alebo kovové diely zachytia v lodnej skrutke, hriadeli alebo kormidle. To môže viesť k neovládateľnosti lode, vážnym škodám na lodi alebo smrteľným nehodám.

- Pred naštartovaním motora, vytiahnutím plachiet, vytiahnutím kotvy alebo odplávaním vždy vytiahnite Wobbelstopper úplne na palubu.
- Ako pripomienku pri spustenom zariadení pripevnite priloženú pripomínaciu sponu na kormidelné koleso, na štartovacie tlačidlo alebo na dobre viditeľné miesto.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo zranenia plavcov a šnorchlujúcich osôb

Nerezový rám visiaci pod vodou a napnuté laná sú vo vode ťažko viditeľné a vplyvom vlnenia sa pohybujú hore a dole. Pre osoby vo vode hrozí nebezpečenstvo nárazu a zamotania.

- Pred kúpaním informujte všetky osoby na palube o polohe Wobbelstoppera.
- Pri plávaní a šnorchlovaní dodržiavajte vzdialenosť najmenej 3 metre od spusteného Wobbelstoppera a nosných lán.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo pomliaždenia a privretia pohyblivými klapkami

Wobbelstopper má voľne pohyblivé nerezové klapky. Pri otváraní, zatváraní, spúšťaní alebo vyťahovaní môžu byť prsty a ruky privreté alebo pomliaždené medzi klapkami a rámom.

- Nikdy nesiahajte do priestoru pohybu klapiek, kým sa zariadenie dvíha alebo premiestňuje.
- Pri manipulácii držte Wobbelstopper výlučne za vonkajší rám alebo za určené nosné a upevňovacie body.
- Počas manipulácie na palube udržiavajte deti mimo dosahu.
- Deti nesmú s Wobbelstopperom manipulovať. Nie je to hračka pre deti.
- S Wobbelstopperom smú manipulovať iba osoby, ktoré si prečítali upozornenia na nebezpečenstvo a porozumeli im.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo v dôsledku nedostatočného upevnenia alebo zlyhania materiálu

Silné vlnenie vytvára vysoké dynamické rázové zaťaženia. Odtrhnutie kovania alebo lán môže viesť k vážnym zraneniam odmrštenými dielmi alebo k strate zariadenia.

- Wobbelstopper upevňujte výlučne ku knagám alebo kovaniu, ktoré sú dostatočne dimenzované a pevne spojené s trupom, nikdy k lankám zábradlia, stĺpikom zábradlia alebo madlám.
- Používajte iba nepoškodené, dostatočne dimenzované laná a šekle.
- Pred každým použitím skontrolujte všetky laná, uzly, šekle, ložiská a nerezové diely, či nevykazujú opotrebenie, trhliny alebo deformácie. Poškodené diely okamžite vymeňte.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia vlastnou hmotnosťou zariadenia na palube

- Podľa vyhotovenia váži Wobbelstopper až približne 10 kg. Pri vlnobití alebo šmykľavých podmienkach hrozí na palube nebezpečenstvo nárazu a pádu.
- Na palube Wobbelstopper vždy zaistite proti posunutiu alebo pádu.
- Pri spúšťaní a vyťahovaní dbajte na bezpečný postoj na palube.

OZNÁMENIE

Vecné škody v dôsledku dotyku s dnom, kontaktu s trupom alebo kontaktu s inými predmetmi

- Zabezpečte, aby hĺbka vody pod spusteným Wobbelstopperom (aj s ohľadom na odliv, príliv a vlnové údolie) bola najmenej 2 metre, aby nedošlo k dosadnutiu na dno alebo zachyteniu o dno.
- Upevňovací bod na lodi (napr. výložník, spinakrové ráhno alebo vhodnú knagu) zvoľte tak, aby Wobbelstopper pri vlnobití nenarážal do boku lode a nepoškodil trup. Wobbelstopper bezpodmienečne umiestnite približne 2 m pod hladinu vody.
- Pri blížiacej sa búrke alebo extrémnom vlnobití zariadenie včas vytiahnite.

Výrobca: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Rakúsko ·
info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Verzia 1 · 17. 11. 2026

NÁVOD NA OBSLUHU

- Wobbelstopper nesmie v žiadnom prípade visieť mimo lode počas plavby a smie sa používať iba vtedy, keď loď stojí.
- Wobbelstopper sa upevňuje na boku lode ku knage, k inému upevňovaciemu bodu alebo k hlavnému ráhnu či spinakrovému ráhnu vyklopenému cez bok, a to úvazom na knagu alebo bezpečne odborným uzlom.
- Wobbelstopper sa umiestňuje približne 2 metre pod hladinu vody.
- Spúšťajte ho vždy na strane, z ktorej prichádzajú vlny.
- Pri použití 2 zariadení Wobbelstopper sa druhé namontuje na protiľahlú stranu lode.
- Čím väčšia je vzdialenosť Wobbelstoppera od stredu lode, tým silnejší je účinok (upevnenie na hlavnom ráhne alebo spinakrovom ráhne).
- Hlavné ráhno alebo spinakrové ráhno musí byť zaistené proti kývaniu (preventer: lano k prednej knage a pritiahnutie škoty hlavnej plachty).
- Wobbelstopper musí byť starostlivo zostavený. Pozrite si video a montážny návod.
- Vždy pripevnite pripomínaciu sponu na kormidelné koleso, na štartovacie tlačidlo alebo na dobre viditeľné miesto.
- Laná nesmú byť skrútené.
- Dbajte na to, aby sa laná s upevňovacími strmeňmi pri spúšťaní nachádzali na hornej strane Wobbelstoppera.
- Klapky sa musia otvárať smerom nahor.
- Wobbelstopper spúšťajte dostatočne ďaleko od lode, aby sa loď nepoškriabala.
- Wobbelstopper je vybavený plávajúcimi lanami. Ak by sa Wobbelstopper nedopatrením vo vode potopil, siahajú laná približne 6 metrov od dna zvisle nahor.

STAROSTLIVOSŤ, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Wobbelstopper je vyrobený z nehrdzavejúcej ocele odolnej voči morskej vode a je do veľkej miery bezúdržbový. Napriek tomu slaná voda, porast a mechanické namáhanie vyžadujú pravidelnú starostlivosť, aby bola trvalo zaistená plná funkčnosť a bezpečnosť.

Čistenie po každom použití a pri dlhšom pobyte vo vode

- Po vytiahnutí Wobbelstopper dôkladne opláchnite sladkou vodou, aby ste odstránili zvyšky soli, piesok, riasy a nečistoty z kĺbov, ložísk a z priestoru medzi pohyblivými klapkami.
- Ak je plánované dlhšie použitie na kotve alebo vo vode, vyťahujte Wobbelstopper pravidelne z vody a vykonávajte priebežné čistenie, aby ste zabránili silnému porastu (napr. svijonôžkami alebo riasami).
- Počas oplachovania niekoľkokrát pohnite klapkami rukou, aby sa vypláchli usadené čiastočky soli alebo piesku.
- Prípadný porast odstráňte čo najskôr mäkkou kefou alebo plastovou škrabkou. Nepoužívajte drôtené kefy z bežnej ocele, pretože môžu na nehrdzavejúcej oceli spôsobiť náletovú hrdzu.

Vizuálna kontrola pred každým použitím

Pred spustením skontrolujte všetky súčasti dôležité pre bezpečnosť:

- Skontrolujte laná a všetky nerezové diely, či nevykazujú odreté miesta, strapkanie, skrehnutie vplyvom UV žiarenia alebo poškodenie.
- Klapky a kĺby: Skontrolujte, či sa všetky klapky otvárajú a zatvárajú ľahko a bez zasekávania.
- Skontrolujte nerezový rám a klapky, či nie sú ohnuté alebo poškodené.
- Dôležité: Pri zistení poškodenia alebo deformácií sa Wobbelstopper nesmie používať, kým nebudú dotknuté diely vymenené.

Mazanie a starostlivosť o kĺby

- Ložiská a kĺby sú navrhnuté na prevádzku vo vode a spravidla nevyžadujú mazanie tukom ani olejom (oleje a tuky môžu viazať piesok a zaťažovať vodné prostredie).
- Ak by sa chod kĺbov vplyvom usadenín soli sťažil, dôkladne ich vyčistite teplou sladkou vodou. V prípade potreby používajte výlučne ekologicky šetrný prostriedok na starostlivosť o nehrdzavejúcu oceľ.

Skladovanie a zazimovanie

- Nedopustite deformáciu: Pri manipulácii, preprave a skladovaní je bezpodmienečne nutné dbať na to, aby sa žiadne diely neohli. Nestúpajte na Wobbelstopper a neukladajte naň žiadne predmety.
- Pred uskladnením zariadenie úplne očistite sladkou vodou a nechajte ho dobre vyschnúť.
- Wobbelstopper skladujte v suchu, čistote a zaistený proti posunutiu (napr. v úložnom priestore pod lavicou v kokpite alebo v dodanej taške).
- Nevystavujte laná dlhší čas priamemu UV žiareniu.

Prajeme Vám veľa radosti a príjemných chvíľ na vode. Váš tím Wobbelstopper

Výrobca: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Rakúsko ·
info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Verzia 1 · 17. 11. 2026